



# Kalóris

NEWS

Mártély önkormányzatának közéleti-kulturális információs kiadványa  
Hírek, pillanatképek Mártély életéből...

IV. évf. 3. szám – 2010. október

## 1956 hőseire emlékeztünk

### „Jelzöm”

#### Trükkös tolvajok veszélyeztetik értékeinket

Bizony a bűn és a bűnözők nem válogatnak. Azaz, talán mégis. Méghozzá nagyon „okosan” és körültekintően. Nem mennek bizonytalanra. Lehet, vannak helyi tippadók is, de lehet, hogy pusztán okos terepszemlét tartanak, s úgy fognak bele a „munkába”. Kifigyelik hol élnek magányos öregek, lehetőleg a falu szélén, ahonnan könnyű észrevétlenül és gyorsan eljutni a várakozó autóig, és pillanatok alatt eltűnni a helyszínről. Nincs az a létszámú polgárőrség, rendőrség, aki meg tudná óvni értékeinket, vagyonunkat, ha mi gondatlanok, elővigyázatlanok, és hiszékenyek vagyunk. Csak néhány napja történt, hogy a Béke utcában kiraboltak egy embert a mi falunkban, aki kis félretett pénzcsekjét vesztette el az eseményben, szerencsére még nem az egészségét, vagy az életét. Mert ma ebben az országban már sokkal kevesebbet is vandál támadás áldozata lehet bárki alkalomadtán, nem hogy százezrekért. A két sötétbőrű elkövetőt – akikről csak azért nem írom, hogy cigány, mert a már jól ismert módon egy egész etnikum fordulna sértődötten az emberi jogok biztosához elégtételért az őket ért verbális támadás miatt, holott nem az a baj, ha valaki cigány, zsidó, magyar, vagy bármilyen náció tagja, hanem, ha bűnöző –, a sértett jól látta. Jól is láthatta, mert az egyik állítólag már belül volt a kapun, amikor váratlanul összetalálkoztak az udvaron. E váratlan találkozástól függetlenül, otléte nem keltett gyanút. Beszélőkéje begyakorlottan működött az első pillanattól, felkészült volt. Meséje, hogy mivel nemsokára vezetik itt a kábel-tévét, s hogy ő ennek a lehetőségét és a majdani karó elhelyezését mérné fel a kertben, talán „hihető” volt. Mármint a bácsinak. Míg ők lesétáltak a veteményesbe, a másik „kolléga” gyors házkutatást tartott, megtalálta a pénzt, majd távozott, s az utcán várta meg a terepszemle végét – sétálgatva. Úgy tűnt, mintha időközben csak a szomszédokban érdeklődött volna a már ismert kábelvezetési ügyben. Odabenn nem is vergődött rendrakással, mert tudta, már árkon-bokron túl fognak járni, mire az idős ember felfedezi a hiányt és valami pánikszerű megoldáskeresésbe, segítségkérés-

*(folytatás a következő oldalon)*



Koszorúzás

### Erről olvashatnak

Olvasói levél a demokráciáról	2. oldal
Ünnepi alakuló ülés	3. oldal
Választási eredmények	3. oldal
Regionális Esélyegyenlőségi Nap	4. oldal
Interjú Deutsch Tamással	5. oldal
Rendvédelmi napok	5. oldal
A Magyar Kultúra Lovagjai Mártélyon	6. oldal
Mártélyi Gyermeklovas bemutató	7. oldal
Idősek napja	7. oldal
Szűnyogűző	8. oldal
Dióverő nap	9. oldal
‘56-os megemlékezés	10. oldal
A.S.A. tájékoztató	11. oldal
Keszegölő	11. oldal
Sportkör hírei	12. oldal

(folytatás az előző oldalról)

be kezd. És jól is gondolkodott. Jó kis napszámot söpörtek be ezek ketten egy ember hiszékenysége, s az emberekbe, a cégek embereibe vetett feltétlen bizalom eredményeképpen. Mert ez a lényeg. Ezek a fajta bűnözők erre építenek. A hiszékenységünkre, és alaptalan bizalmunkra.

Községünkben a házaló turizmus és árusítás tiltott. Ez ki is van írva a falu helységnevének táblája alá. Mégis, a mai napig vannak néha házalók. Gyatra hamisítványokkal, gyanúsán olcsó termékekkel, le nem mérhető tűzifával járják az utcákat. Csak mi magunk tehetünk ellenük.

Először is azzal, hogy mindig zárva tartjuk a kis és nagykapukat. Soha, senkit nem engedünk be semmilyen indokkal azelőtt, mielőtt meggyőződünk róla, hogy valódi céllal, jogos felhatalmazással akar valaki valamilyen ügyben bejönni a portánkra, s addig, amíg hitelt érdemlően nem bizonyította e jogosultságát. Az ilyen „bizalmatlanság” a jó ügyben, hivatalos ügyben eljáró embereket nem zavarja.

Ha a zárt ajtó ellenére is erőszakos fellépést tapasztalunk, a bekéredzkedőt gyanúsnak találjuk, valamilyen indokkal, például, hogy beme gyünk, szólunk egy családtagnak, vagy, hogy hozzuk a kulcsot, a házba visszatérve azonnal értesítjük a rendőrt, polgárőrt, rokont, barátot, aki intézkedni tud. Ha már birtokon belül van a bűnöző(k), kevés esélyünk van elkerülni azt, hogy kiraboljanak bennünket. Ha azonban mi magunk hagyjuk nyitva a bejáratot, vagy olyan helyen hagyjuk a kulcsot, hogy azzal bárki könnyedén bejuthat, ne csodálkozzunk, ha idegennel találjuk szemben magunkat a saját birtokunkon. Testi épségünk sokkal többet ér, mint a pénz, amit elvihetnek tőlünk. Sokat segíthet egy a portán belül biztonságosan tartott fogós kutya, este egy mozgásérzékelővel ellátott lámpa, egyszerű riasztó, és a kölcsönös figyelem. Kis falu vagyunk, ahol szinte mindenki mindenkit ismer. Még azt is tudjuk nagyjából, ki milyen autóval közlekedik. Ezért fontos az **idegen gépjárművek** számontartása és

adott esetben megfigyelése, **rendszámának felírása** is. Baj esetén nagy segítség lehet mindez a nyomozásban.

Összefoglalva tehát:

Mindig **tartsuk zárva** a kiskapukat, nagykapukat, bejáratot, alsó kamrát, terménytárolót, hátsó kaput! Soha **ne nyissunk ajtót** ismeretlennek. Semmilyen segítséget kérő, rosszlétre, vagy bármi másra hivatkozó, árut kínáló házalónak, gyanús idegennek, előttünk ismeretlen cég, hivatal munkatársának magát kiadó személynek. Kérjük, igazolja kilétét, és felhatalmazását. Lehetőleg ne legyünk egyedül, amikor beengedünk egy, vagy több embert, még akkor sem, ha meggyőződésünk szerint hivatalos ügyben járnak.

Ha bármit gyanúsnak érzékelünk, értesítsük szomszédunkat, rokonunkat, a körzeti megbízottat, vagy a polgárőrt. Semmiképp ne higgyünk annak a magát hivatalos személynek mondó bekéredzkedőnek, aki este keres fel bennünket bármilyen ügyben. Hivatalok, cégek szakemberei ebben a napszakban már nem dolgoznak! Végül lássuk el ajtóinkat **megbízható zárral**, retesszel, amelyeket nem lehet egy meggörbített szöggyel könnyedén kinyitni, és ne gondoljuk, hogy velünk nem történhet baj, nem lehetünk bűncselekmény áldozatai, mert mint a fenti példa is bizonyítja, a bűnözők egyre rafináltabbak, módszereik kifinomultak, fellépésük megnyerő, beszédük, „történeteik” hihetően bizalomkeltők, és sajnos – eredményesek.

Tegyünk értékeink védelméért! Ne tartsunk otthon jelentősebb készpénzt. A bűnözők olyan helyeken is megtalálják értékeinket, amelyet mi biztos rejtékhelynek véltünk. Megelőzni könnyebb a bajt, mint azon siránkozni, mit veszítettünk. Figyeljünk egymásra, hogy ránk is figyelni tudjanak azok, akiknek ez a munkájuk! Saját érdekünkben ezt kéri a Mártélyi Polgárőr Tűz- és Vagyonvédelmi Közhasznú Egyesület és a Rendőrség is. (Telefonszámok a Kaláris hátoldalán találhatóak.)

F. Cs. Z.

## Olvasói levél a demokráciáról

2010. október 2-án ízelítőt kaptam a demokrácia, az Alkotmány által biztosított szabad választás jogának új értelmezéséről. Az új értelmet Dr. Lázár János Országgyűlési Képviselő úr levele adta meg, melyet a helyhatósági választások előestéjén kaptunk kézhez. Országgyűlési Képviselő úr atyai jó tanácsokkal látta el Mártély 1066 választásra jogosult polgárát. Levelében leplezetlen őszinteséggel vázolta a várható jövőt, ha Mártély választópolgárai akaratának ellenszegülve választanak. Megfenyegette a település lakóit, miszerint ha ellenszegülünk akaratának, a következő időben a település lemondhat minden fajta pályázati és egyéb támogatási lehetőségről, amennyiben a „Gyurcsány – MSZP bérenc” Balogh Jánosné és az ő

„bólogatójános” támogatóiból választ új vezetőket a település élére. Szerencsére a mártélyi választók 2010. október 3-án csattanós választ adtak a durva beavatkozási kísérletre, megfélemlítésre.

A dolog igencsak elgondolkodtatott és jó néhány kérdést vetett fel bennem. Például az jutott eszembe: Ez a XXI. század demokráciája? Ez a szabad választás joga? A demokrácia nevében a hatalmi elit bármely eszközt bevethet? Mindenféle erkölcsi és etikai gát nélkül tevékenykedhet? A cél ennyire szentesíti az eszközt? De kérdem én: mi a cél? Vajon mit tudhat Baloghné, ami ilyen félelmetessé teszi?

Nem tudom, az elkövetkezendő négy év mit hoz. Az én képzelőerőm igencsak szegényes, főleg ha az elmúlt





hetek történéseit veszem figyelembe. De szeretném hinni, hogy a mártélyiak döntését tiszteletben fogják tartani magasabb körökben is és választott tisztségviselőink azt fogják tenni, ami a dolguk és nem válunk ostoba hatalmi harc áldozatává. Én hiszek abban a demokráciában, ahol szabadon nyilváníthatok véleményt, ahol nem kell félni a megtorlástól, a nagy ember hosszú kezétől!

Önöknek Tisztelt mártélyi polgárok nem tudok nagy dolgokat ígérni, sajnos még kicsiket is csak óvatosan. De azt ígérem, hogy legjobb tudásom, tisztességem és

becsületem szerint szolgálom Önöket képviselőtársaimmal együtt. Hiszen Önök a legjobbat érdemlik a hűségükért, bizalmukért cserébe. Mi mártélyiak már tudjuk: az emberi nagyságot nem kilóban és centiben mérik.

2010. október 19.

Tisztelettel:

*Nagyné Szentirmai Anna  
Mártély Község Képviselőtestületének tagja*

## Ünnepi alakuló ülés



Mártély Község Önkormányzati Képviselő-testülete 2010. október 14-én, 15 órai kezdettel tartotta ünnepélyes alakuló ülését a Polgármesteri Hivatal

tanácstermében.

Az ülésen elhangzott a helyi Választási Bizottság tájékoztatója a választás eredményéről, majd megbízólevelek átadására került sor.

Az ünnepélyes eskütétel után Balogh Jánosné polgármester ismertette programját, majd a testület alpolgármestert választott. Ismét Albert Tibor kapott bizalmat a további munkára.

Az ünnepi ülés a testületi bizottságok tagjainak megválasztásával zárult

## Választási eredmény

### Polgármester

1. Balogh Jánosné (Független) (375)53,88%

A közgyűlés összetétele: független: 6 fő

### Képviselőtestület tagjai:

- |                                 |             |              |
|---------------------------------|-------------|--------------|
| 1. Nagyné Szentirmai Anna Mária | (Független) | (406)58,76%  |
| 2. Albert Tibor                 | (Független) | (355) 51,37% |
| 3. Benkő Sándor                 | (Független) | (307) 44,43% |
| 4. Sajti Imre                   | (Független) | (285) 41,24% |
| 5. Borsos József                | (Független) | (281) 40,67% |
| 6. Somodi István Vendel         | (Független) | (266) 38,49% |

**Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság** (tagjai 3 fő képviselő [Sajti Imre elnök, Benkő Sándor, Nagyné Szentirmai Anna], 2 fő nem képviselő [Szél Sándorné, Tóth Mihály])

**Ifjúsági és Népjóléti Bizottság** (tagjai 3 fő képviselő [Nagyné Szentirmai Anna elnök, Pótári Mihály, Somodi István], 2 fő nem képviselő [Takács Béla, Pusztai Sándorné])

## Közlemény

Ifj. Borsos József települési képviselő lemondott mandátumáról. A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L. tv. 21. § (1) bekezdése szerint „Ha az egyéni listáról megválasztott képviselő helye üresedik meg, helyére a következő legtöbb szavazatot elért jelölt lép.” A Helyi Választási Bizottság megállapította, hogy a következő legtöbb érvényes szavazattal rendelkező személy: Pótári Mihály Zsolt. Pótári Mihály Zsolt úgy nyilatkozott, a megbízatást elvállalja, így Ifj. Borsos József lemondott települési képviselő helyébe lépett.

## Köszönet

### Tisztelt Mártélyiak, Kedves Lakosok!

Nagyon köszönöm bizalmukat és szavazataikat, amellyel képviselői mandátumhoz juttattak az október 3-i helyi választáson.

Az eredményeket részletesen értékeltem és arra a döntésre jutottam, hogy képviselői helyemet 8 év után átadom. Ezt abból a megfontolásból teszem, mert úgy gondolom, hogy ha 8-10 év alatt nem sikerül elérni azokat az eredményeket, amit az ember maga elé kitűz, talán jobb új célokat és feladatokat meghatározni, és annak szentelni időnket és energiánkat.

A közösségért nem csak közszereplőként, hanem lakosként is tehetek, tehetünk, és így talán jobban bemutatathatjuk azt az új irányt, amit a választáson Önökkel megismertettünk.

Hiszem, hogy akik rám és képviselő jelölt társaimra szavaztak, fontosnak érzik azokat a célokat és feladatokat, amellyel az önfenntartó faluközösség kialakításának irányába lehet elindulni, ezért igyekezünk minden lehetőséget megragadni, hogy javaslatainkat saját és támogatóink példáján keresztül mindenki számára be tudjuk mutatni a jövőben.

Elnézést kérek azoktól, akiknek ezzel a lépéssel csalódást okoztam, és kívánok az új testületnek sok sikert és eredményes munkát a jövőben.

*Borsos József*

## Regionális Esélyegyenlőségi Nap

Az „Add a kezed” Mozgássérültek Egyesülete fennállása óta először rendezett meg egy régióra kiterjedő özszejövetelt.



A MEOSZ által kiírt pályázat sikeresnek bizonyult. Ezáltal lehetőségessé vált, hogy 2010. szeptember 11-én Mártélyon megtarthassuk a „Regionális Esélyegyenlőségi Nap”-ot. A pályázaton 580. 000 Ft-ot nyertünk. A pályázat előírta a szabadidős programot, a kulturális, egészségügyi, orvosi, szociális ügyekkel foglalkozó előadásokat, a résztvevők egész napos ellátását, és az ehhez tartozó szervező munkát.

A szervezőmunka több héten át tartott, amelynek köszönhetően 300 sérült ember tisztelte meg rendezvényünket. Ez azért rendkívül fontos, mert látjuk, hogy az összefogásban milyen nagy erő van.

Az előadók magas színvonalon tartották meg tájékoztatóikat. Azok, akiket felkértünk ének, vers előadására, szívesen tették, egészségügyi vizsgálat több ágon való-



sult meg. A horgászok 40 horgászhelyet foglaltak el, az egész holt - Tiszapart megtelt sorstársakkal, vendégekkel, 300 ebéd lett felszolgálva, az egész napi ellátás mellett.

Hála istennek az időjárás erre a napra kegyes volt, s a horgászok is élvezték a Tisza és a természet szépségét, s az eredmények kiértékelése után a díjazást.



Ezen a napon meghívásunkra felkeresték egyesületünket Budapestről, Szegedről, Mindszentről,

Csongrádról, Baksról, Hódmezővásárhelyről, és Csanytelekről. Kedves emberi kapcsolatok, barátságok

jöttek létre. Éreztük, hogy ez a kezdeményezés elindította azt a folyamatot, hogy az összefogás felemelő érzés és közösségteremtő ereje van.

Mindenkinek köszönjük a fáradságát, s ha tudjuk, viszonzzuk meghívásukat, hiszen egészséges akaratú emberek vagyunk.



## Rózsa János országos kitüntetése

Az Országos Polgárőr Szövetség október 23-a emlékére megrendezett ünnepségén, az ORFK székházában vette át Rózsa János, a mártélyi polgárőrség elnöke az „Év polgárőre” címet, amelyhez ezúton gratulálunk!

## 60. házassági évforduló



Ludányi István és neje 60 éves házassági évfordulóját ünnepelte 2010. október 23-án a Bütyök Csárdában. Az egybegyűlteket Balogh Jánosné polgármester köszöntötte.

## Ajándékok

Megmozdult az ország. Egyesületünk is megrendült az országos katasztrófa hallatán, ezért mi is hozzájárultunk szerény ajándékainkkal a vörös iszap katasztrófa károsultjainak megsegítéséhez. Ásványvizet, műanyag poharakat, toalettpapírt, szalvétát, kávét és egyebeket vittünk a hódmezővásárhelyi gyűjtőhelyre, továbbításra.

„Add a kezed” M.S.E.

## Köszönet

A mártélyi „Add a kezed” Mozgássérültek Egyesülete hálás szívvel köszönetet mond mindazoknak akik 2009. évi jövedelemadójuk 1 %-át – 14. 256 Ft-ot – felajánlották részünkre. Az összeget az alapszabályunkban meghatározott célra fordítjuk. Szeretettel fogadjuk további önzetlen felajánlásait.

Adószámunk: 18459887-1-06.

Arnóczky Györgyné





## Deutsch Tamás: A kistelepüléseken is a munkahelyteremtés a legfontosabb

Több mint egy éve képviseli a Csongrád és Békés megyében élőket az Európai Parlamentben Deutsch Tamás. Az elmúlt időszak tapasztalatairól, képviselői munkájáról kérdeztük.



- Amikor csak lehetősége van, köszönetet mond a térség polgárainak a tavaly júniusban a Fidesz-KDNP európai parlamenti választási listájára leadott szavazatukért.

- Most is köszönetet szeretnék mondani a támogatásért, a bizalomért. A tavalyi európai parlamenti választáson elért eredményünk európai rekordot jelent. 1979 óta, amióta az Unió polgárai közvetlenül választják az európai parlamenti képviselőket, ilyen magas támogatást, 56.4 százalékot, soha egyetlen párt sem kapott még egyetlen országban sem! Ennek is köszönhető, hogy a Fideszes képviselőcsoportunknak komoly súlya van a brüsszeli törvényhozásban.

- Mik az elmúlt egy évben szerzett benyomásai az új munkájáról?

- Húsz éves magyar parlamenti képviselői tevékenységem tapasztalatával is nagyon nagy kihívást jelent számomra az európai parlamenti képviselői munka. Nem szabad elfelejteni, hogy az életünket meghatározó, számunkra lehetőségeket, vagy adott esetben korlátokat jelentő szabályokról, normákról, pályázatokról, támogatási forrásokról szóló döntések nem kizárólag csak a magyar kormányban, nem csak a magyar országgyűlésben, hanem Brüsszelben is születnek.

- Nagyon sok lakossági fórumot, sajtótájékoztatót tartott a dél-alföldi régióban az elmúlt időszakban és bizony keményen bírálta az előző kormányt - többek között - az uniós támogatások felhasználása miatt is.

- A túlbürokratizált, átláthatatlan, korrupciótól sem mentes pályázati eljárásokat nem lehet szó nélkül hagyni. Nekem határozottan az a meggyőződésem, hogy csak azoknak az uniós támogatással megvalósuló fejlesztéseknek van igazán értelme, amelyek középpontjában az emberek, egy adott település, egy szűkebb-tágabb régió, egy ország, egy nemzet közössége áll. Felesleges, magamutogató, presztízsberuházásokkal, látszólagos sikereket fel lehet mutatni, hatalmas színpadokat lehet ácsolni egy ilyen projekt elindulásakor, az átadáskor, sok pénzt el lehet költeni, csak az egésznek nem sok értelme van. Azért, mert akikért, és akikről kellene szólnia ezeknek a beruházásoknak, fejlesztéseknek, nem érzik azt a magukénak. Hazánkban ma a munkahelyteremtésre kell a fő hangsúlyt fektetni és nem a látványberuházásokra.

- Az elmúlt egy évben Csongrád és Békés megye 14 országgyűlési választókerületéből már 13-ban nyílt európai parlamenti képviselői irodája.

- Vallom, hogy csak úgy tudja megfelelően ellátni a munkáját egy képviselő - mind a Magyar Országgyűlésben, mind az Európai Parlamentben -, ha elérhető a választópolgárok számára, ha ügyes-bajos dolgaikkal felkereshetik a polgárok. Ezekben az irodákban keresztül tud mindez megvalósulni. Szeretném azonban ezt a kapcsolatot még közvetlenebbé tenni, ezért rendszeresen fogadóórákat fogok tartani ezekben az irodákban, így az itt élők személyesen is felkereshetnek problémáikkal.

*Tóth Andrea*

## Rendvédelmi napok

A már megszokott módon, 2010. szeptemberében ismét megrendezte Mártélyon a „Rendvédelmi Napok”-at a Polgárőr, Tűz- és Vagyonvédelmi Közhasznú Egyesület, együttműködve a hódmezővásárhelyi Rendőr Kapitánysággal, a Tűzoltósággal és a Magyar Honvédség egészségügyi különítményével.



A kétnapos rendezvénysorozatban az ÁMK iskolásai előadásokat hallgathattak a polgárőrség, a polgári védelem, a rendőrség szervezeti felépítéséről,

munkájáról, filmeket tekintettek meg a bűnmegelőzésről, a kábítószeres veszélyeiről, és a közlekedés biztonságról és a környezetvédelemről.



Legnagyobb érdeklődés a különféle technikai bemutatók iránt volt, ahol a gyerekek közelről ismerkedhettek a tűzoltók eszközeivel, járműveivel, kerékpáros ügyességi versenyben mérhették össze tudásukat, és részt vehettek szimulált baleseti ellátásban is.

## Európai Kulturális Napok

Az Európai Kulturális Napok programsorozat állomásaként 2010. október 5-én Mártélyon a Faluházban gyűltek össze a Magyar Kultúra Lovagjai.



A Magyar és az Európai Unió himnuszainak elhangzása után Balogh Jánosné polgármester, Kanizsa József a Magyar Kultúra Lovagjai és Nick Ferenc a Magyar

Kultúra Lovagrend és a Falvak Kultúrájáért Alapítvány elnöke köszöntötte a megjelenteket.

Mártély múltjáról és jelenéről, Balogh Jánosné tartott előadást.

A Magyar Kultúrájáért Alapítvány Európai, nemzetközi kapcsolatairól Nick Ferenc tartott ismertetőt, majd Kanizsa József a Magyar Kultúra Lovagja, író, költő, a Krúdy Gyula Irodalmi Kör titkára és Király Lajos, író, költő, műfordító, a Krúdy Kör elnöke, a Magyar Kultúra Lovagja, az Írók Szakszervezete Számvizsgáló Bizottság elnöke, az Amerikai Hemingway Társaság tagja beszéltek Európa Kárpát-medencei kapcsolatairól. Hódmezővásárhely és a környező falvak kapcsolatairól

tartott előadást Fehér József író, költő, a Kárász József Alapítvány Irodalmi Kör Elnöke. A rendezvény, köszönhetően a nagy számban megjelent diákságnak, percek alatt alakult át rendhagyó irodalom órává, amelynek keretében Góg János író, költő, a Magyar Kultúra Lovagja, kiadó, főszerkesztő, Arany-Tóth Katalin költő, és a többi megjelent irodalmár mondott el saját verseiből néhányat, amit a közönség nagy áhítattal hallgatott, és tapsal jutalmazott.

Zárszót Giliczéné Molnár Irén mondott, kifejezve reményét, hogy ez a hagyományteremtő rendezvénysorozat egyre nagyobb érdeklődést kiváltó platformja lesz a Magyar és az Európai kultúra közeledésének.

## 50. házassági évforduló



Papp Balázs és neje 50 éves házassági évfordulójukat ünnepelték családi körben Mártélyon a Gondozási Központban.



A Fő utcai Abc dolgozói kellemes környezetben, széles termékválasztékkal, gyors kiszolgálással, folyamatos akciókkal várják kedves vásárlóikat a hét minden napján! Az üzletben törzsvásárlói rendszer működik, mely komoly kedvezményeket biztosít a törzsvásárlói kártyával rendelkező vásárlóink részére! Találkozunk minden nap!  
Nyitva tartás: H-P: 6.30-17, Sz: 6.30-13, V: 7-11 -ig

www.balazsgumi.hu

# BALÁZS GUMI

## TELIGUMI AKCIÓ!

**Olajcsere Akció!**

- 4 L Agip 10W-40 részszintetikus motorolaj
- Motorolajszűrő
- Munkadíj

**Mindösszesen 6900Ft Bruttó**

**Futóműbeállítás 3 dimenziós legmodernebb műszerekkel, 30 év tapasztalattal.**

### Rendkívüli acélfelni AKCIÓ!

### Ingyenes fagyálló mérés!

**Alufelnik javítása, görgőzése**

Balázs Gumiszerző

Hmvhely, Szántó K. J. u. 147 Tel.:62/232-140  
Nyitva: H-P.: 8-17 óráig Sz.: 8-12 óráig





## Mártélyi Gyermeeklovas bemutató

A Mártélyi Gyermekek és Felnőtt lovasok és Mártély Önkormányzata, 2010. október 2-án tartotta meg a rossz időre való tekintettel elhalasztott I. Mártélyi Gyermeeklovas bemutatóját és találkozóját, a Camping melletti



ideiglenes pályán. Délelőtt 9 órától zajlott a rendezvény, Benkő Sándor és Benkő Noémi szervezésében, ahol a legapróbaktól a felnőtt

lovasokig, helyi amatőr fogathajtókig mindenki bemutathatta felkészültségét, tudását. A nap leglátványosabb és legizgalmasabb része a díjugratás volt, ahol Kucsera István értő irányításával izgalmas vetélkedésnek lehettünk tanúi.

Az amatőr fogathajtók vetélkedésében Munkácsy Mihály lett az első, második Juhász József,



harmadik Hebők Attila. A díjugratást Sajti Fanni nyerte „Szellő” hátán, második helyezett Farkas Virág „Domino” nyergében, harmadik pedig Tóth Erika lett Kripta nevű lovával.

Az úgynevezett kitarthatós akadályugrásban ugyanezen versenyzők „felcserélgették” a helyezéseket: első Sajti Fanni, második Tóth Erika, harmadik Farkas Virág. Minden megjelent és tudását bemutató lovas emléklapot kapott a szervezőktől, akik ezúton köszönik minden mártélyi lovasnak a megjelenést.

A rendezvény jó hangulatban, elviselhető időjárás mellett, a kora délutáni órákban ért véget.



## Idősek Napja



A Mártélyi Gondozási Központ és a Nyugdíjasok Szövetsége 2010. október 8-án délután 2 órától rendezte meg a Faluházban az Idősek Napját. Az intézmény idén ünnepli 25 éves

fennállását. A megjelenteket és a meghívott vendégeket Joóné Bene Aranka köszöntötte, majd Gyovai Istvánné mondott verset. Balogh Jánosné Mártély polgármestere és Oskovics György köszöntötte a mártélyi időseket. Virággal és emléklappal köszöntötték a legidősebb mártélyi embereket, majd ünnepi műsort tekinthettek meg az érdeklődők. Megható módon búcsúztatták el a nyugdíjba vonuló Joóné Bene Arankát. Felléptek: Nagy Anna Katalin, a mártélyi óvodások és iskolások, Veles András, az Őszirozsa Népdalkör és az Optimista csoport.

A rendezvény baráti beszélgetéssel, közös énekléssel zárult, tea, és sütemény mellett.



## FONTANA Credit

TAKARÉKSZÖVETKEZET

*Szeretné pénzügeit sorbanállás és várakozás nélkül, helyben intézni?*

**Fontos Önnek, hogy egy olyan pénzügyintézetbe tartozzon, ahol valóban Ön a legfontosabb?**

*Szeretne kiemelkedő kamatot elérni megtakarításai után?*

**Kedvező díjakkal kíván számlát vezetni?**

*És még számos érv, hogy Önt is ügyfeleink között üdvözölhessük!*

**Udvarias kiszolgálással, családi környezetben várjuk minden kedves Mártélyi Ügyfelünket.**

*Győződjön meg róla Ön is!!!*

**„Bizalom és Biztonság”**

FONTANA Credit Takarékszövetkezet  
6636 Mártély, Fő u. 64. (62/228-049)

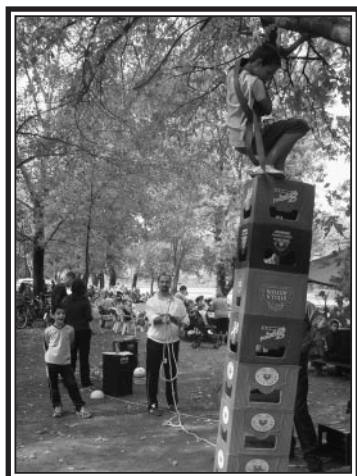
**A régió legnagyobb magyar pénzügyintézete!**

## Szúnyogűző



Ismét sikeres volt a szúnyogűző nap! Ha jól körülnézünk, egyetlen szúnyog sem maradt a településen, de ha maradt is, annak azt ajánljuk, húzza meg magát, valamilyen sötét zugban.

Szeptember 25-én jókor reggel útra kelt csapatunk, hogy előkészítse a terepet a szúnyogűzők népes táborának. Nem is baj, hogy korán munkához láttunk, mert igen hosszadalmas és mókás történet volt a sátor összeállítása.



Délelőtt valóban sztárvendég volt a 3 távirányítós autó, amelyek közül kettőnek 90 km/h volt a végsebessége. Az egyiket egy apuka építette, mondtuk is a sóvárgó gyerekeknek, hogy majd otthon neked is épít ilyen édesapád! A távirányítós autókkal, csak az volt a probléma, ami általában jellemző a sztárookra, hogy túl költségesek és hangosak voltak.

Nagy sikere volt a „rekeszizom” mozgó játéknak. A csúcs rekeszmászóknak sikerült 12 sörösláda tetejére felmászni, természetesen a biztosító kötelet tartó Béla izmait sem kímélte a folyamatos népszerűségnek örvendő játék.

A kézműves sátorban is egész nap vidáman zajlott az élet,



hiszen a járókelők mindegyike, azt hallhatta csuhéj... csuhéj... csuhéj! Így készült el számtalan virág, angyalka, szalvétagyűrű, kukorica csuhéjból, valamint kakas és virág parafatáblák.

Ősi magyar szokás szerint a családok és gyerekek időnként lóra, lovas kocsira pattanva űzték a szúnyogokat.

Mielőtt elkezdődött a családi akadályverseny, mindenki vételezett egy jó nagy „zsíros deszkát”, tudván az előző évek tapasztalatai alapján, hogy kellő energia nélkül nem tudják leküzdeni az akadályokat.

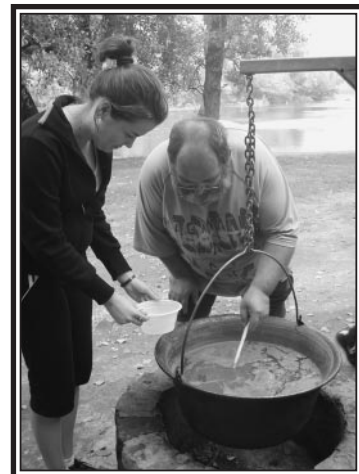
A családi akadályversenyen 18 csapat 7-7 feladatot teljesített, koncentrálva, nevetve, küzdve, néhol „összetörve”.

A „szúnyogűző” nap nem is lenne igazi Béla-bá' hála nélkül, egy kis sült hallal kiegészítve.

Mielőtt megülte volna gyomrunkat a sok „program” közötti „választás”, a kötél két végének nekifeszült a fiúk és a

lányok pártja, melyet erősített egy-egy polgármesterjelölt. A mérközés vidámsággal igazi versenyhangulatban telt.

Ez a nap nem jöhetett volna létre a szúnyogok, a lelkes önkénteseink és az NCA támogatása nélkül.



*Tatárné Kapus Éva*

Mártély Község Önkormányzata eladásra kínálja a tulajdonában levő zöld színű, benzinüzemű, 1984-es évjáratú, 9 személyes műszaki vizsgával rendelkező

### Ford Transit kisbuszt

Érdeklődni a polgármesteri Hivatalnál hivatali időben a 62/528-062-es telefonon.

**Árajánlatokat írásban 2010. november 22-ig lehet benyújtani.**







## Dióverő Nap

Október 9-én a szokatlan hideg ellenére idejében keltek az óvodások szülei. Kora reggel indult a szendvicské-szítés, süteménycsomagolás, krumplipaprikás főzés a



bográcsban. Az udvaron felállítottuk a kézműveskedéshez szükséges asztalokat, a vetelkedőhöz a felszereléseket.

A program 10 órakor indult. Gyorsan benépesült az óvoda udvara. Giliczéné Mol-

nár Irén igazgató asszony megnyitotta a rendezvényt, majd a kis ovisokkal együtt jelképesen levette a diófáról a diót.

Az ovisok énekkel, verssel, angol bemutatóval köszöntötték a vendégeket. A jelenlévők apraja-nagyja részt vett a vidám vetelkedőn és a futóversenyen, amit a Szülői Munkaközösség vezetői szerveztek és vezényeltek le. Minden résztvevő örülhetett a megérdemelt jutalomnak.



Év elején kupa-gyűjtő versenyt hirdettünk az óvodában, az eredményhirdetésre szintén ekkor került sor. A kupákat egy szegedi kisfiú

gyógykezelésének segítésére gyűjtöttük.

Délre elkészült a bográcsos krumplipaprikás, amit jóízűen fogyasztottunk el.

Ebéd után, pihenésképpen, gitárkísérettel gyerekdalokat énekelgettünk, majd megnéztük a Lajtorja együttes műsorát. A gyerekeknek az volt az igazi élmény, amikor a táncosok őket is bevonva, a program tánc házzá alakult át.



*(folytatás a következő oldalon)*

## BOROSTYÁN



**Temetkezési Szolgálat**

**Temetkezési Szolgálat  
és Virágüzlet**

## TEMETKEZÉS

Mindszent, Csokonai u. 8.

Hódmezővásárhely, Dr. Imre J. u. 11

(Az Erzsébet Kórház bejáratával szemben)

Nyitva tartás:

H-P 7.30-16.00

Szo.: 9.00-12.00

Telefon: 62/238-866

Halotyszállítás helyben és vidéken. Temetések lebonyolítása, ravatalozás, sírásás, exhumálás.

Az anyakönyvezés, ügyintézés, árajánlat és tanácsadás ingyenes!

Szállítási ügyelet: 06-30/2-447-447

(0-24 óráig)

C.T.: Beder Ferenc

## TEMETKEZÉS



A Mártélyi Ravatalozó  
üzemeltetője:

A Csongrád Megyei  
KEGYELETI KFT.

Temetkezési irodája

Hódmezővásárhely, Dr. Imre József u. 1.  
(Bejárat: a Zrínyi u. felől)

**Teljes körű temetkezési szolgáltatás**

Térítésmentes tanácsadás,  
ügyintézés!

**Telefon: (62) 534-985 és +36 30/606-3802**

**Szállítási ügyelet éjjel-nappal:  
+36 30/224-4566**

(folytatás az előző oldalról)

A délután tombolahúzással és karaokéval zárult.

A kézművesedni egész nap lehetett a gyerekeknek és a felnőtteknek. Volt agyagozás, gyöngyfűzés, kosárfonás, arcfestés, lovaglás, játékhorgászat. A leglátogatottabb a kitelepült játszóház volt.



Lehetőség volt egész nap vérnyomást, vércukrot mérteni és táplálkozási tanácsokat kérni. Szeretnénk megköszönni egy helyi vállalkozónak, hogy óvodánkat megajándékozta egy DVD lejátszóval, a nap alkalmából.

Köszönjük azoknak, akik lehetővé tették, hogy egész nap kézművesedjünk, lovagoljunk, játszunk, vetélkedjünk, énekeljünk, egészségünkre vigyázzunk, és jól érezzük magunkat.

Köszönjük mindazoknak a segítségét, akik munkájukkal hozzájárultak a nap sikeréhez. Köszönjük a paprikásfőzést és minden egyéb segítséget, a sok süteményt, tombolatárgyat, a paprikáshoz és a szendvicshöz valókat, minden anyagi és tárgyi segítséget.



*Az óvoda dolgozó*

## Könyvtár

Az Országos Könyvtári napokba sikeresen bekapcsolódott könyvtárunk. Október 7-én csütörtökön Gazdálkodik a család címmel hallgattuk a Fontana Credit Takarékszövetkezet munkatársainak tájékoztatóját. Az érdeklődők kérdéseikre is választ kaptak. Ezúton is köszönjük a tájékoztatót.

Október 8-án az Egészséges a család címmel egészségmegőrző előadásra került sor, melyet Kószó Csaba tartott. Az előadás közben vérnyomás- és vércukor szintmérést végzett Nagyné Szentirmai Anna. Neki is köszönjük a segítségét.

Október 11-én Szepsy Szűcs Levente tartott előadást Mártélyal kapcsolatos elmúlt évi kutatásairól.

November 9-én kedden érkezik Mártélyra Schäffer Erzsébet, a Nők lapja főmunkatársa. Előadására 16 óra 30 perctől kerül sor a Faluházban. Minden érdeklődőt, olvasót tisztelettel és szeretettel várunk!



*Sajti Imréné*

## '56-os megemlékezés

Mártély község Önkormányzata kegyeletteljes megemlékezést tartott 2010. október 23-án 10 órától a Faluházban az 1956-os Forradalom és Szabadságharc emlékére.

A Himnusz közös eléneklése után Albert Tibor alpolgármester mondott ünnepi beszédet a forradalmi hősök emlékére. Ezt követően Benkő Brigitta tanárnő rendezésében az ÁMK Általános Iskola tanulói adtak vetített képekkel aláfestett megható emlékműsort.

A Szózat elhangzása után a Faluház előtt virágokat, koszorúkat helyeztek el a gyermekek, civil szervezetek, magánemberek és a falu vezetői.



## Fotópályázat

A „Hogy életük legyen” Alapítvány az Ifjúságért a mártélyi templom építésének és felszentelésének 100. évfordulója alkalmából pályázatot hirdet a következő kategóriákban:

1. Ifjúsági és felnőtt: fotópályázat
2. Gyermekek: rajzpályázat (szabadon választott technika)

A templomról készült rajzok és fotók legjobbjai kiállításra kerülnek a templomban a 2011. évi jubileumi évben.

Mindkét kategória I. helyezette 10-10ezer Ft jutalomban részesül, illetve mindkét kategória első 3 helyezette ingyenes kiránduláson vehet részt, a szegedi Dómba, a templom és toronylátogatással egybekötve.

**Beadási határidő:**  
2011. május 31.





**Antoine de Saint-Exupery: Fohász**

*Uram, nem csodákért és látomásokért fohászko-dom, csak erőt kérek a hétköznapiakhoz.  
Taníts meg a kis lépések művészetére!*

*Tégy leleményessé és ötletessé, hogy a napok sok-féleségében és forgatagában idejében rögzítsem a számomra fontos felismeréseket és tapasztalato-kat!*

*Segíts engem a helyes időbeosztásban!*

*Ajándékozz biztos érzéket a dolgok fontossági sor-rendjében, elsőrangú vagy csak másodrangú fon-tosságának megítéléséhez!*

*Erőt kérek a fegyelmezettséghez és mértéktartás-hoz, hogy ne csak átfussak az életen, de értelme-sen osszam be napjaimat, észleljem a váratlan örö-möket és magaslatokat!*

*Őrizz meg attól a naiv hittől, hogy az életben mindennek simán kell mennie!*

*Ajándékozz meg azzal a józan felismeréssel, hogy a nehézségek, kudarcok, sikertelenségek, vissza-esések az élet magától adódó ráadásai, amelyek révén növekedünk és érlelődünk!*

*Küldd el hozzám a kellő pillanatban azt, akinek van elegendő bátorsága és szeretete az igazság ki-mondásához!*

*Az igazságot az ember nem magának mondja meg, azt mások mondják meg nekünk.*

*Tudom, hogy sok probléma éppen úgy oldódik meg, hogy nem teszünk semmit.*

*Kérlek, segíts, hogy tudjak várni!*

*Te tudod, hogy milyen nagy szükségünk van a bá-torságra.*

*Add, hogy az élet legszebb, legnehezebb, legkocká-zatosabb és legtörekenyebb ajándékára méltók le-hessünk!*

*Ajándékozz elegendő fantáziát ahhoz, hogy a kellő pillanatban és a megfelelő helyen - szavakkal vagy szavak nélkül - egy kis jóságot közvetíthessek!*

*Őrizz meg az élet elszalasztásának félelmétől!*

*Ne azt add nekem, amit kívánok, hanem azt, ami-re szükségem van!*

*Taníts meg a kis lépések művészetére!*

**Bibliaismereti találkozók**

A Bibliaismereti találkozók minden hónap utolsó pén-tekén lesznek, este 6-kor. Különösen is várjuk azokat, akik keresztszülökként, szülökként ígéretet tettek Isten-nek, hogy a szeretet törvényei szerint nevelik gyerme-keiket. Alakítsuk át községünket a szeretet közösségé-vé! Ez csak annak idea, aki nem hisz a szeretet erejé-ben! Mi más az élet értelme? Próbáljuk meg együtt ki-csit másképp.

Tatárné Kapus Éva

# •A•S•A•

**A.S.A. tájékoztató**

Az A.S.A. Köztisztasági Kft. tájékoztatja Mártély lakosait, hogy a háztartási hulladék rendszeres elszállítása a már eddig is megszokott módon november 1-től kéthetente, minden páratlan héten történik.

**Az első szállítási nap**

**2010. november 11-e csütörtök.**

Ugyanezen a napon történik az évi egy alkalom-mal történő zöldhulladék elszállítás is. Kérik a tisztelt lakosságot, hogy az elszállítandó zöld-hulladékot a kuka mellé,

**legkésőbb reggel 6 óráig** helyezték ki.

Kihelyezhető zöldhulladék: fű, nyesedék, kaszálék, falevél, gally, ág.

Kihelyezés módja: a kuka mellé téve, összetétele szerint látható módon (nyitott zsákban, vagy legfeljebb 1 méter hosszú kékbe kötve).

A begyűjtő járat elsőként a zöldhulladékot, majd azt követően a háztartási hulladékot szállítja el.

**Keszegelő**

Sajnálatos és többszöri ha-lasztás után október 16-án került végül megrendezésre a mártélyi „Ke-szegelő”.

Az időjárás, bár nem esett, ta-lán kissé elri-

asztotta a résztvevőket, így a kempingben elég kis szá-

(folytatás a következő oldalon)

(folytatás az előző oldalról)

mú, de lelkes csapat gyűlt össze, hogy pálinkát kóstol-  
gasson, jót eszegessen Kovács Misi isteni sült törpe-



harcsájából, és a lehetőségek-  
hez képest jól érezte magát. A meghirdetett  
halfőző verseny e l m a r a d t  
ugyan, de ismét csak az újfalui  
halász jóvoltá-

ból kiváló halászlevet ehettek akik igényelték. Volt ba-  
ráti társaság aki kakaspörkölttel örvendeztette meg  
magát és az odavetődő is-  
merősöket, ba-  
rátokat.

Nagyobb moz-  
golódás volt az óvodai beltéri  
programokon, ahol a gyerekek  
kézművesked-



hettek, rajzolhattak, különféle játékokat játszhattak,  
kipróbálhatták a kosárfonást,  
és kellemesen eltöltötték az  
időt szüleik kö-  
rében kora dél-  
utánig.



## Az egyházak hírei

A római Katolikus Egyház vasárnaponként  
11-kor várja a híveket községünk  
templomába.



Vasárnaponként 11 órától Kocsis Tamás  
ref. lelkész tart Istentiszteletet az imaházban,  
melyre várják a gyülekezet tagjait.

## Sportkör

### Élen a Bütyök Csárda Mártély!

A 11. fordulót követően Mártély csapata vezet a me-  
gye III-as bajnokságot. A HFC III-tól elszenvedett vers-  
ég után sorra jöttek a kemény rangadók, amelyeken  
szerencsére nagyon jól szerepelt a csapat. Az eredmé-  
nyek úgy alakultak, hogy 6 fordulóval az őszi szezon  
vége előtt 1 ponttal vezetünk a második helyezett  
Sándorfalva II előtt.

#### Eredmények:

7. ford.: Bütyök Csárda Mártély – IKV-Alsóváros 3-1  
(Gsz.: Kis L (2), Barna Z.)
8. ford.: Csengele – Bütyök Csárda Mártély 2-3  
(Gsz.: Vízhányó I. (2), Kis L.)
9. ford.: Bütyök Csárda Mártély – Sándorfalva II 0
10. ford.: Algyő II – Bütyök Csárda Mártély 0-1  
(Gsz.: Kovács V.)
11. ford.: Bütyök Csárda Mártély – Csongrád II 4-3  
(Gsz.: Kis L., Miski E.)

#### A szezonból hátralévő hazai mérkőzések:

- 11.06 – Pusztamérges
- 11.20 – Domaszék
- 12.04 – Deszk.

Várjuk kedves szurkolóinkat a mérkőzésekre.

**HAJRÁ MÁRTÉLY!**

*Hajdú László  
Technikai vezető*

## Közérdekű telefonszámok

Mentő:	241-680	Közp. szám: 104
Tűzoltóság Hmvhely:	242-233	Közp. szám: 105
Rendőrség Hmvhely:	535-960	Közp. szám: 107
Közzet megbíztott:	(20) 2095-336	
Polgárőrség:	228-043	
Kórház-rendelőintézet Hmvhely:	532-222	
Orvosi rendelő – Mártély:	228-020	
Polgármesteri Hivatal:	528-062	
Iskola:	528-060	
Óvoda:	228-035	
Idősek Klubja:	228-038	
Any- és Csecsemővédő Intézet:	228-450	

## Impresszum

Kiadja: Mártély Község Önkormányzata. Szerkeszti: Lupus Design Bt. Munkatársak: Farkas Csamangó Zoltán szerkesztő.  
Hírányagokat, közleményeket a település intézményeinek munkatársai, egyesületei,  
alapítványai, civil szervezetei juttatnak el a szerkesztőségbe.

Balázs Jánosné egykori tiszteletbeli munkatárs, a mártélyi újság megálmodója, elindítója emlékére.

Szerkesztőség: Mártély, Tiszai u. 14. Tel: 228-556, E-mail: lupuska@invitel.hu. – ISSN 2062-1361

Nyomdai előkészítés: Tóth Zsolt. Nyomdai munkálatok: Szoliter Nyomda - Hódmezővásárhely, Ferenc u. 18-20.